BANK ĊENTRALI TA' MALTA
EUROSISTEMA
CENTRAL BANK OF MALTA

STATISTIKA MONETARJA TA' KULL XAHAR

24 TA' DIĊEMBRU 2014

ĦARĠA NRU 09/2014

SETTEMBRU 2014

Il-Bank Ċentrali ta' Malta għadu kif ħareġ il-kummentarju tiegħu dwar l-iżviluppi monetarji għax-xahar ta' Settembru 2014.

Depożiti ta' residenti f'Malta

Matul ix-xahar ta' Settembru, id-depożiti ta' residenti f'Malta miżmuma ma' istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (IFM) residenti f'Malta żdiedu b'€132.0 miljun, jew b'1.1% (ara Tabella 1). Minħabba f'hekk, ir-rata tat-tkabbir annwali ta' dawn id-depożiti rpiljat għal 14.4% minn 13.2% f'Awwissu (ara Grafika 1).

It-tkabbir fid-depożiti seħħ kompletament minħabba l-bilanċi tad-depożiti *overnight*, li żdiedu b'€276.6 miljun, jew bi 3.8%. Il-biċċa l-kbira taż-żieda kienet fid-depożiti tal-individwi, li rriflettiet parzjalment il-fidi ta' *bond* maħruġa minn kumpanija matul ix-xahar, kif ukoll tnaqqis fid-depożiti fuq żmien itwal. Minħabba f'hekk, ir-rata tat-tkabbir annwali tad-depożiti *overnight* aċċellerat għal 20.4% minn 15.5% fix-xahar ta' qabel.

B'kuntrarju għal dan, kien hemm tnaqqis ta' €136.8 miljun, jew ta' 3.3%, fid-depożiti li ntrabtu sa sentejn. Kien hemm tnaqqis fid-depożiti tal-kumpaniji privati mhux finanzjarji, li parzjalment reġġa' lura ż-żieda tax-xahar ta' qabel; kien hemm tnaqqis ukoll fid-depożiti tal-intermedjarji finanzjarji li mhumiex banek. Dawn iż-żewġ komponenti ammontaw għall-biċċa l-kbira tat-tnaqqis totali. B'riżultat ta' dan, ir-rata tat-tkabbir annwali ta' dawn id-depożiti battiet għal 4.9% minn 9.4% f'Awwissu. Fl-istess waqt, id-depożiti li jinfdew b'avviż sa tliet xhur naqsu b'€7.7 miljun, jew b'6.4%, minħabba tnaqqis fil-bilanċi tal-individwi.

Kreditu mogħti lil residenti f'Malta

F'Settembru, il-kreditu mogħti lil residenti f'Malta naqas bi ftit, bi €3.5 miljun, hekk kif tnaqqis fil-kreditu mogħti lill-gvern ġenerali għeleb żieda fil-kreditu lil residenti oħra. B'riżultat ta' dan, il-kreditu naqas bi 3.4% sena fuq sena, wara tnaqqis ta' 2.8% fix-xahar ta' qabel (ara Grafika 2).

Il-kreditu lill-gvern ġenerali naqas bi €23.8 miljun, jew b'0.9%, hekk kif tnaqqis fl-ammonti ta' *bills* tat-Teżor miżmuma mill-IFM għeleb żieda fl-ammonti ta' *bonds* tal-Gvern ta' Malta miżmuma minnhom. B'riżultat ta' dan, ir-rata tat-tkabbir annwali battiet ħafna għal 0.9% minn 5.2% fix-xahar ta' qabel.

Ir-riproduzzjoni hija permessa sakemm jissemma s-sors.

Sadattant, il-kreditu lir-residenti l-oħra kollha żdied b'€20.3 miljun, jew b'0.2%, wara żieda fis-self mogħti lill-individwi, l-aktar għax-xiri tad-djar. Il-kreditu mogħti lill-kumpaniji privati mhux finanzjarji żdied ukoll f'numru ta' setturi. Minħabba f'hekk, il-kreditu lill-kategorija ta' residenti oħra naqas b'rata annwali inqas mgħaġġla ta' 4.6% f'Settembru, wara tnaqqis ta' 5.0% f'Awwissu.

Assi barranin netti tal-IFM Maltin

L-assi barranin netti tal-IFM Maltin naqsu b'€46.9 miljun, jew b'0.6%, f'Settembru hekk kif żieda sostanzjali fl-obbligazzjonijiet lejn residenti barranin kienet akbar minn żieda fl-obbligazzjonijiet ta' residenti barranin (ara Tabella 1).[1] L-obbligazzjonijiet ta' residenti barranin żdiedu wara żidiet fl-ammonti miżmuma mill-IFM ta' titoli maħruġa minn residenti barranin u fid-depożiti miżmuma ma' banek barra minn Malta. Madankollu, l-obbligazzjonijiet lejn residenti barranin żdiedu bi grad akbar, l-aktar minħabba li kien hemm żieda fid-depożiti tar-residenti barranin miżmuma ma' banek residenti f'Malta. L-assi barranin netti komplew jonqsu fuq bażi annwali peress li numru ta' banek internazzjonali naqqsu l-operazzjonijiet tagħhom aktar kmieni matul is-sena, skont l-istrateġiji tagħhom ta' ristrutturar.

Rati ta' imgħax bankarji fuq self u depożiti[2]

F'Settembru, ir-rata medja ppeżata tal-imgħax imħallsa mill-IFM fuq id-depożiti kollha denominati f'euro tal-individwi u kumpaniji mhux finanzjarji residenti f'Malta naqset b'ħames punti bażi għal 1.14%. Bl-istess mod, ir-rata medja ppeżata tal-imgħax mitluba mill-IFM fuq is-self lill-individwi u kumpaniji mhux finanzjarji residenti f'Malta naqset għal 4.06% minn 4.09% fix-xahar ta' qabel.

B'hekk, ir-rata medja ppeżata tal-imgħax imħallsa fuq id-depożiti kienet 27 punt bażi inqas meta mqabbla ma' sena qabel, filwaqt li r-rata mitluba fuq is-self kienet 24 punt bażi inqas. Dan irriżulta f'żieda żgħira fid-differenza bejn ir-rata tas-self u dik tad-depożitu.

Il-kontribuzzjoni ta' Malta għall-aggregati monetarji taż-żona tal-euro

Il-kontribuzzjoni tal-IFM residenti f'Malta għall-aggregat monetarju sħiħ (M3) taż-żona tal-euro żdiedet b'€170.9 miljun, jew b'1.3%, f'Settembru għal €13.7 biljun (ara Tabella 2). B'riżultat ta' dan, ir-rata tat-tkabbir annwali telgħet għal 13.4% minn 12.1% xahar qabel.

It-tkabbir seħħ kompletament minħabba l-komponent monetarju ristrett (M1). Dan żdied b'€293.4 miljun, jew bi 3.5%, matul ix-xahar, hekk kif żdiedu d-depożiti *overnight* u l-flus maħruġa. Id-depożiti *overnight* żdiedu b'€291.3 miljun, jew bi 3.9%, minħabba żieda fil-bilanċi tal-individwi u tal-kumpaniji privati mhux finanzjarji. Fl-istess waqt, il-flus maħruġa żdiedu bi €2.1 miljun, jew b'0.3%. Għalhekk, ir-rata tat-tkabbir annwali tal-M1 aċċellerat għal 19.1% minn 15.1% xahar qabel.

Min-naħa l-oħra, id-depożiti li ntrabtu sa sentejn, li flimkien mal-M1 jagħmlu parti mill-komponent monetarju intermedju (M2), naqsu b'€114.9 miljun, jew bi 2.3%. Dan

[1] L-assi barranin netti jikkonsistu f'obbligazzjonijiet netti ta' IFM residenti f'Malta fil-kumplament tad-dinja lejn IFM residenti f'Malta. Ir-residenti fil-kumplament tad-dinja jinkludu residenti barra ż-żona tal-euro u residenti ta' pajjiżi fiż-żona tal-euro barra Malta.

[2] L-informazzjoni dwar ir-rati tal-imgħax fuq dejn mhux imħallas tkopri d-depożiti tal-IFM f'denominazzjonijiet tal-euro miżmuma mill-individwi u minn kumpaniji mhux finanzjarji residenti f'Malta u s-self mogħti lilhom. Kumpaniji mhux finanzjarji jinkludu l-intrapriżi kollha minbarra banek, kumpaniji tal-assikurazzjoni u istituzzjonijiet finanzjarji oħra.

Bank Ċentrali ta' Malta
Dipartiment tal-Komunikazzjoni
Pjazza Kastilja, Valletta VLT 1060, MALTA
Tel: +356 2550 3100, Fax: +356 2550 2500/4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Website: www.centralbankmalta.org

Ir-riproduzzjoni hija permessa sakemm jissemma s-sors.

it-tnaqqis seħħ l-aktar minħabba tnaqqis fil-bilanċi miżmuma minn intermedjarji finanzjarji li mhumiex banek u kumpaniji mhux finanzjarji. Sadattant, id-depożiti li jinfdew b'avviż sa tliet xhur, jiġifieri l-kumplament tal-komponent M2, naqsu b'€7.7 miljun, jew b'6.4%, skont it-tnaqqis fil-bilanċi tar-residenti kif spjegat iktar 'il fuq.

Fir-rigward tal-kontropartijiet tal-M3, il-kreditu lil residenti taż-żona tal-euro żdied b'€216.2 miljun, jew b'1.4%, minħabba żieda fil-kreditu mogħti lill-gvern u lil setturi oħra. Il-kreditu lill-gvern ġenerali żdied b'€145.7 miljun, jew bi 3.7%, minħabba żieda fl-ammonti miżmuma mill-IFM ta' titoli maħruġa minn gvernijiet oħra taż-żona tal-euro. Fl-istess waqt, il-kreditu mogħti lil setturi oħra żdied b'€70.4 miljun, jew b'0.6%, minħabba żieda fis-self mogħti lil kumpaniji privati mhux finanzjarji, speċjalment dawk residenti f'pajjiżi oħra taż-żona tal-euro, u lill-individwi.

Il-kontroparti esterna tal-M3, li tinkludi tranżazzjonijiet bejn l-IFM residenti f'Malta u residenti ta' pajjiżi barra ż-żona tal-euro, żdiedet b'€565.4 miljun, jew b'6.3%, hekk kif iż-żieda fl-obbligazzjonijiet ta' residenti barranin għelbet żieda fl-obbligazzjonijiet lejn residenti barranin. Iż-żieda fl-obbligazzjonijiet ta' residenti barranin seħħet primarjament minħabba żieda fl-ammonti ta' titoli miżmuma, partikolarment dawk maħruġa minn IFM oħrajn. B'kuntrarju għal dan, iż-żieda fl-obbligazzjonijiet lejn residenti barranin seħħet l-aktar minħabba d-depożiti ta' residenti ta' pajjiżi barra ż-żona tal-euro.

Il-kategorija "il-kontropartijiet l-oħra", li taħdem bil-maqlub tal-M3, żdiedet b'€610.7 miljun, jew b'5.7%, minħabba żieda fl-obbligazzjonijiet (*liabilities*) oħra (netti). Dawn tal-aħħar żdiedu b'€786.5 miljun, jew b'26.1%, wara żieda fl-obbligazzjonijiet lejn IFM oħrajn taż-żona tal-euro, inklużi l-obbligazzjonijiet lejn l-Eurosistema. B'kuntrarju għal dan, l-obbligazzjonijiet lejn il-gvern ċentrali naqsu b'€105.0 miljun u parzjalment reġġgħu lura ż-żieda tax-xahar ta' qabel, filwaqt li l-obbligazzjonijiet finanzjarji fuq żmien itwal naqsu b'€70.8 miljun wara tnaqqis fid-depożiti fuq żmien itwal, partikolarment dawk tal-individwi, flimkien ma' tnaqqis fir-riżervi.

Aktar informazzjoni ekonomika u monetarja tista' tinkiseb mis-sit elettroniku tal-Bank Ċentrali ta' Malta www.centralbankmalta.org

Bank Ċentrali ta' Malta
Dipartiment tal-Komunikazzjoni
Pjazza Kastilja, Valletta VLT 1060, MALTA
Tel: +356 2550 3100, Fax: +356 2550 2500/4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Website: www.centralbankmalta.org

Ir-riproduzzjoni hija permessa sakemm jissemma s-sors.

BANK ĊENTRALI TA' MALTA

TABELLA 1: ŻVILUPPI FID-DEPOŻITI U FIS-SELF TA' RESIDENTI TA' MALTA U KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI[1]

EUR miljuni

	Set-14	Aww-14	Bidla fuq ix-xahar ta' qabel	Bidla perċentwali fuq ix-xahar ta' qabel	Set-13	Bidla perċentwali fuq is-sena ta' qabel	
						Set-14	Aww-14
DEPOŻITI							
DEPOŻITI TOTALI TA' RESIDENTI[2]	**11,763.7**	**11,631.7**	**132.0**	**1.1**	**10,282.3**	**14.4**	**13.2**
Depożiti *overnight*	7,590.0	7,313.5	276.6	3.8	6,301.7	20.4	15.5
Depożiti li jistgħu jinfdew b'avviż ta' 3 xhur jew anqas	113.5	121.2	-7.7	-6.4	111.9	1.4	7.8
Depożiti li ntrabtu għal sentejn jew anqas	4,060.2	4,197.0	-136.8	-3.3	3,868.8	4.9	9.4
KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI							
SELF TOTALI LIL RESIDENTI	**11,848.8**	**11,852.3**	**-3.5**	**0.0**	**12,267.6**	**-3.4**	**-2.8**
Self lill-gvern ġenerali	2,690.8	2,714.7	-23.8	-0.9	2,665.5	0.9	5.2
Self lil setturi oħra	9,158.0	9,137.7	20.3	0.2	9,602.1	-4.6	-5.0
ASSI NETTI BARRANIN	**8,198.8**	**8,245.7**	**-46.9**	**-0.6**	**11,638.4**	**-29.6**	**-27.6**
Obbligazzjonijiet ta' residenti barranin	41,625.5	40,230.8	1,394.7	3.5	44,379.8	-6.2	-10.6
Obbligazzjonijiet lejn residenti barranin (-)	33,426.7	31,985.1	1,441.6	4.5	32,741.3	2.1	-4.9

[1] It-totali jistgħu ma jaqblux mas-somma tal-komponenti minħabba rrawndjar.
[2] Id-depożiti ma' IFM ma jinkludux depożiti ta' bejn il-banek u depożiti miżmuma mill-gvern ċentrali.

Sors: Bank Ċentrali ta' Malta.

BANK ĊENTRALI TA' MALTA

TABELLA 2: IL-KONTRIBUZZJONI TAL-IFMs RESIDENTI
LILL-AGGREGATI MONETARJI TAŻ-ŻONA TAL-EURO U KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI TAGĦHOM[(1)(2)]

EUR miljuni

	Set-14	Aww-14	Bidla fuq ix-xahar ta' qabel	Bidla perċentwali fuq ix-xahar ta' qabel	Set-13	Bidla perċentwali fuq is-sena ta' qabel	
						Set-14	Aww-14
L-AGGREGATI MONETARJI[(3)]							
L-AGGREGAT RISTRETT (M1)	**8,635.3**	**8,341.9**	**293.4**	**3.5**	**7,248.5**	**19.1**	**15.1**
Flus maħruġa[(4)]	810.7	808.6	2.1	0.3	761.2	6.5	7.0
Depożiti *overnight*[(5)]	7,824.6	7,533.3	291.3	3.9	6,487.3	20.6	16.0
L-AGGREGAT INTERMEDJU (M2)	**13,532.1**	**13,361.3**	**170.8**	**1.3**	**11,823.6**	**14.4**	**13.2**
L-aggregat ristrett (M1)	8,635.3	8,341.9	293.4	3.5	7,248.5	19.1	15.1
Depożiti li jistgħu jinfdew b'avviż ta' 3 xhur jew anqas[(5)]	113.5	121.2	-7.7	-6.4	111.9	1.4	7.8
Depożiti li ntrabtu għal sentejn jew anqas[(5)]	4,783.2	4,898.1	-114.9	-2.3	4,463.2	7.2	10.4
L-AGGREGAT SĦIĦ (M3)	**13,653.7**	**13,482.8**	**170.9**	**1.3**	**12,045.6**	**13.4**	**12.1**
L-aggregat intermedju (M2)	13,532.1	13,361.3	170.8	1.3	11,823.6	14.4	13.2
Titoli negozjabbli[(6)]	121.7	121.5	0.1	0.1	222.0	-45.2	-46.5
KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI TAL-M3							
IL-KONTROPARTI TAS-SELF	**15,497.4**	**15,281.3**	**216.2**	**1.4**	**16,054.3**	**-3.5**	**-4.6**
Self lill-gvern ġenerali	4,105.7	3,960.0	145.7	3.7	4,103.6	0.1	-1.6
Self lil setturi oħra	11,391.7	11,321.3	70.4	0.6	11,950.7	-4.7	-5.6
IL-KONTROPARTI ESTERNA	**9,503.9**	**8,938.5**	**565.4**	**6.3**	**12,158.7**	**-21.8**	**-15.4**
Obbligazzjonijiet ta' residenti barra ż-żona tal-euro	32,086.2	31,104.9	981.3	3.2	34,716.4	-7.6	-9.7
Obbligazzjonijiet lejn residenti barra ż-żona tal-euro (-)	22,582.3	22,166.4	415.9	1.9	22,557.7	0.1	-7.2
IL-KONTROPARTIJIET L-OĦRA (-)	**11,347.7**	**10,736.9**	**610.7**	**5.7**	**16,167.5**	**-29.8**	**-26.3**
Obbligazzjonijiet lill-gvern ċentrali	620.6	725.7	-105.0	-14.5	691.5	-10.2	-1.1
Obligazzjonijiet finanzjarji fuq żmien itwal	6,928.0	6,998.8	-70.8	-1.0	11,951.5	-42.0	-40.4
Obbligazzjonijiet oħra (netti)	3,799.0	3,012.4	786.5	26.1	3,524.5	7.8	45.1

(1) It-totali jistgħu ma jaqblux mas-somma tal-komponenti minħabba rrawndjar.

(2) Il-figuri juru l-kontribuzzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (IFM) Maltin għat-totali taż-żona tal-euro.

(3) Data dwar l-aggregati monetarji jinkludu obbligazzjonijiet fuq depożiti kemm lil residenti ta' Malta kif ukoll lil residenti oħra fiż-żona tal-euro.

(4) Dan ma jirrappreżentax kejl tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni f'Malta. Dan jinkludi s-sehem tal-Bank Ċentrali ta' Malta mill-karti tal-flus tal-euro maħruġa mill-Eurosistema, skont l-*allocation key* tal-karti tal-flus (li tirrifletti s-sehem tal-Bank Ċentrali ta' Malta fil-kapital imħallas tal-BĊE), kif ukoll muniti maħruġa mill-Bank f'isem it-Teżor wara li jiġi mnaqqas il-valur ta' karti tal-flus u muniti tal-euro miżmuma mis-settur tal-IFM.

(5) Id-depożiti ma' IFM ma jinkludux depożiti ta' bejn il-banek u depożiti miżmuma mill-gvern ċentrali.

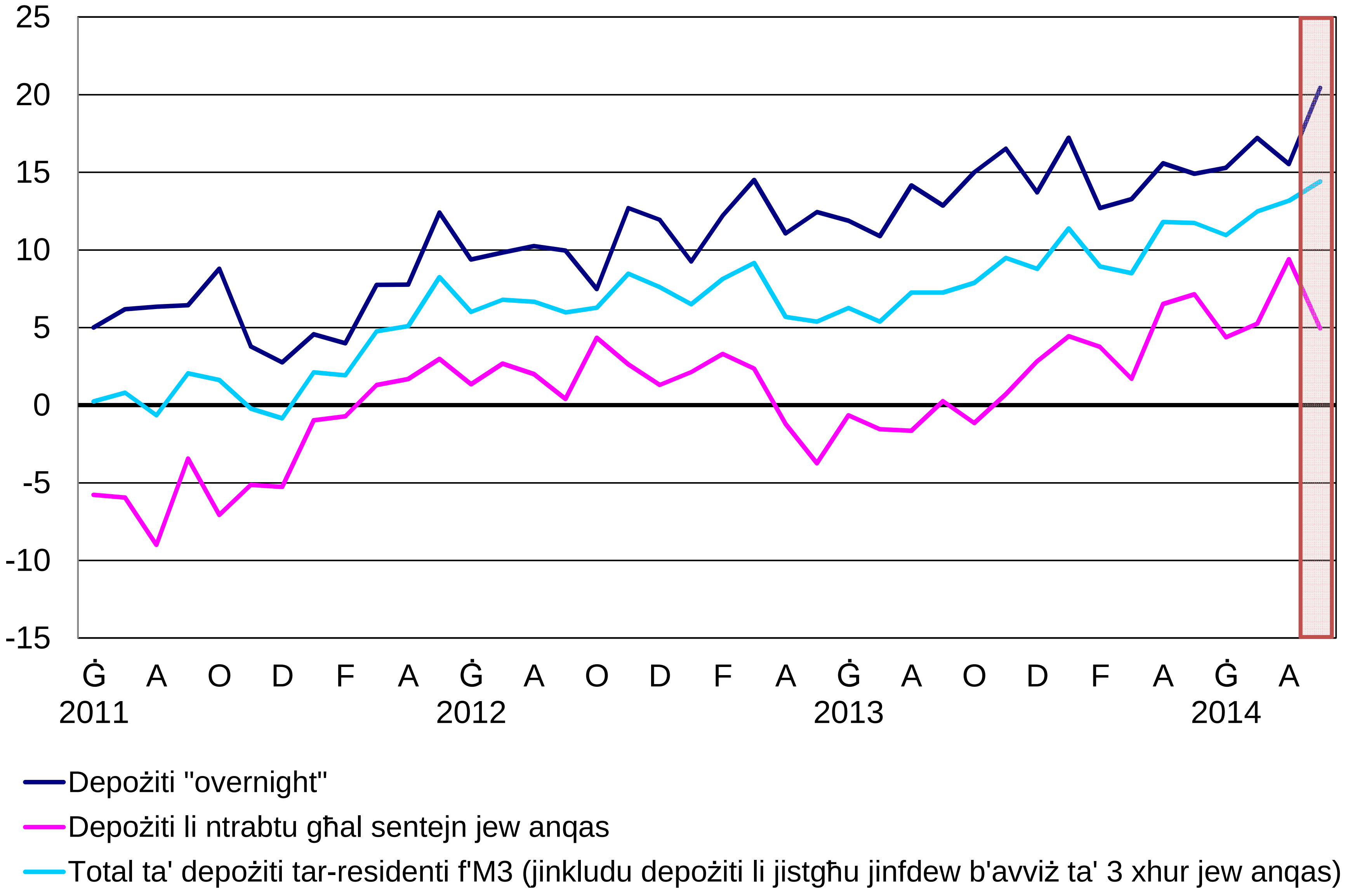
(6) Titoli negozjabbli jinkludu titoli ta' dejn b'maturita' ta' sentejn jew anqas maħruġa minn IFM f'Malta wara li jitnaqqas l-ammont tal-istess titoli miżmuma minn IFM f'Malta li nħarġu minn IFM f'postijiet oħra fiż-żona tal-euro. Din il-filliera turi l-ammonti netti (ħruġ ta' titoli bl-ammont miżmum minn IFM f'Malta mnaqqas) u jistgħu jkunu negattivi. Il-figuri jinkludu wkoll ishma/unitajiet ta' fondi tas-suq monetarju u ftehim għal xiri mill-ġdid li mhumiex immexxija minn kontropartijiet ċentrali.

Sors: Bank Ċentrali ta' Malta.

Grafika 1

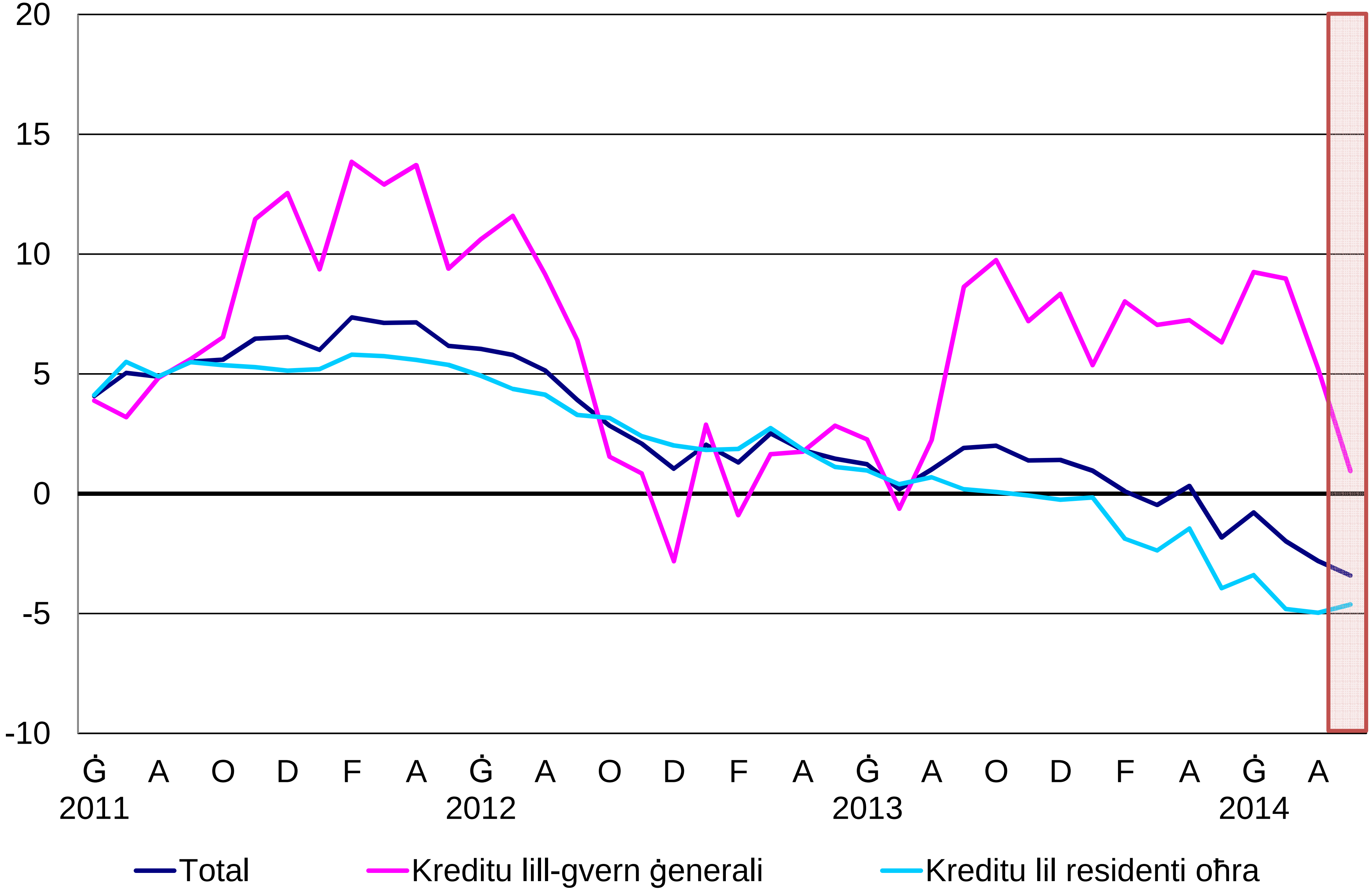
Tkabbir f'depożiti magħżula ta' residenti Maltin inklużi fl-M3

(bidliet perċentwali annwali)



Sors: Bank Ċentrali ta' Malta.

Grafika 2
Kreditu lir-residenti Maltin
(bidliet perċentwali annwali)



Sors: Bank Ċentrali ta' Malta.